

# HeatReg

**CE UK CA IP20**

220-240V, 50/60Hz, 13A 3000W, 1-pol, Ta -20°C - +35°C. To +5°C - +45°C

**NO:** Kan kun installeres og vedlikeholdes av en registrert installasjonsvirksomhet.

**DK:** Må kun installeres og vedlikeholdes af uddannet elektriker.

**SE:** Skall installeras och underhållas av behörig elektriker.

**EN:** Only to be installed and maintained by an authorized electrician.

**FR:** Doit être installé et maintenu par un électricien qualifié.

**NL:** Mag alleen geïnstalleerd en onderhouden worden door een bevoegde electricien.

**DE:** Dieses Produkt darf nur durch autorisiertes Personal (z.B. Elektro-Installateur) angeschlossen, in Betrieb genommen und gewartet werden.

**FI:** Asentaa ja huoltaa saa vain valtuutettu sähköasentaja

**NO:** Skru av strømmen før montering.

**DK:** Sluk for strømmen inden montering.

**SE:** Stäng av strömmen innan montering.

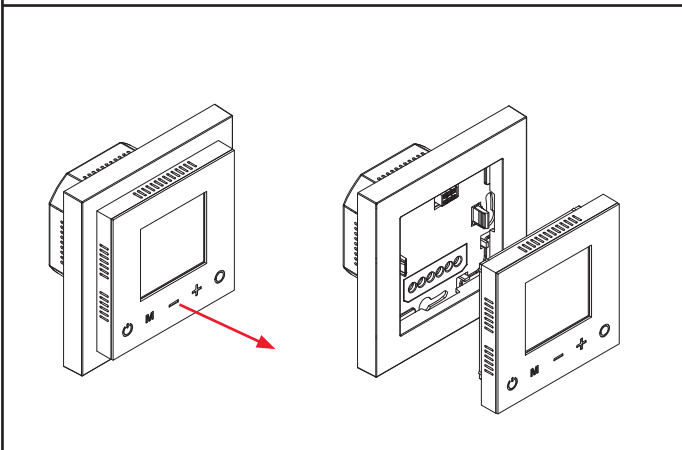
**EN:** Turn off power before installing.

**FR:** Couper le courant avant l'installation.

**NL:** Stroom uitschakelen voor u het toestel installeert.

**DE:** Vor Installationsarbeiten den Strom abschalten.

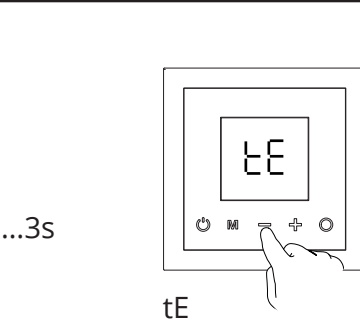
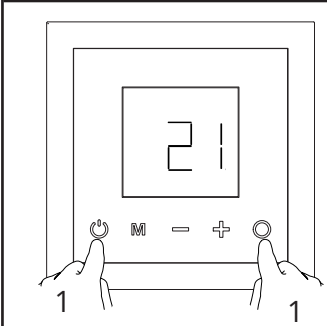
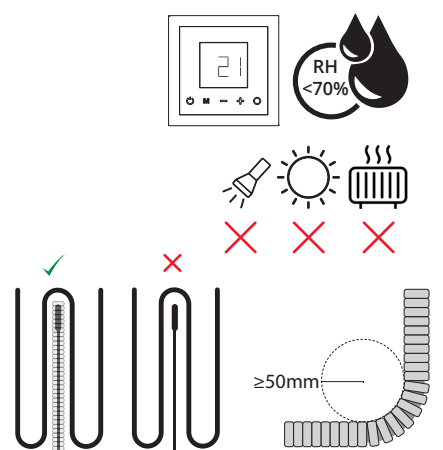
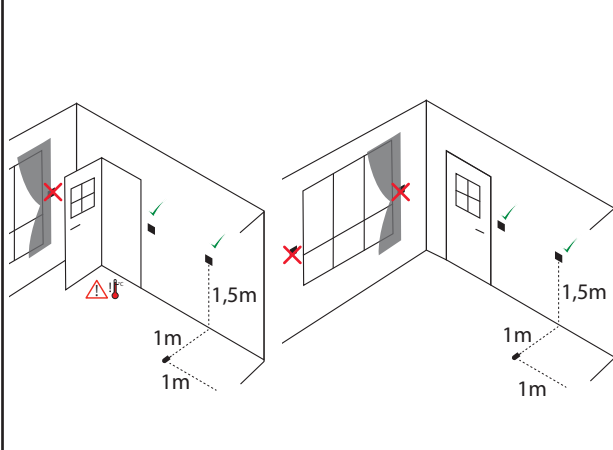
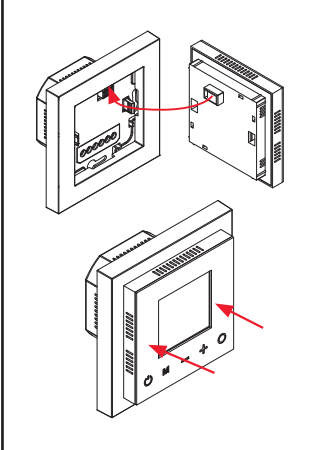
**FI:** Sammuta virta ennen kytkemistä



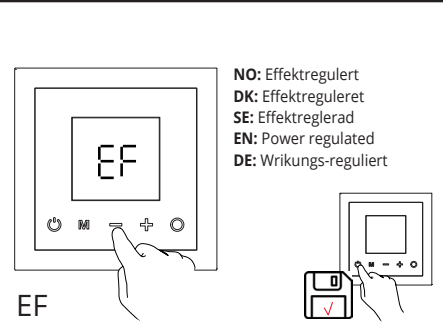
0,5-4,0 mm<sup>2</sup> 6mm

0 MicroMatic 12kΩ  
1 Schneider 10kΩ  
2 Devi 15kΩ  
3 OJ 12kΩ  
4 Elko 10kΩ  
5 CTM 47kΩ  
6 Ebeco 10kΩ  
7 SG - 12kΩhm (25°C)

**NO:** Standard innstilling gulvsensor, dersom ikke gulvsensor er tilkoblet blir romføler valgt.  
**DK:** Standard indstilling gulvføler, hvis gulvsensor ikke er tilsluttet bliver romføler valgt.  
**EN:** Default floor mode, if no sensor is connected ambient mode is chosen.  
**SE:** Standardgolvläge: om ingen sensor är ansluten väljs omgivningsläge.  
**DE:** Standard-Bodenmodus, wenn kein Sensor angeschlossen ist, wird der verbundene Umgebungsmodus ausgewählt.  
**FI:** Oletusasetuksena on lattiatila. Jos anturia ei ole liitettyinä, valitaan lepotila.



**NO:** Temperaturregulert  
**DK:** Temperaturreguleret  
**SE:** Temperaturreglerad  
**EN:** Temperature regulated  
**DE:** Temperatur-reguliert



**NO:** Effektregulert  
**DK:** Effektreguleret  
**SE:** Effektreglerad  
**EN:** Power regulated  
**DE:** Wirkungs-reguliert

**NORWAY**  
SG Armaturen AS  
Skytterheia 25  
N-4790 Lillesand

**SWEDEN**  
SG Armaturen AB  
Tel: +46 31 81 71 10  
info@sg-ab.se  
www.sg-ab.se

**DENMARK**  
SG Armaturen A/S  
Tel: +45 70 70 72 13  
info@sg-as.dk  
www.sg-as.dk

**FRANCE**  
SG Lighting SA/NV  
Tel: +33(0) 4 94 93 00 00  
info.france@sighting.net  
www.sighting.net

**GERMANY**  
SG Leuchten GmbH  
Tel: +49 40 23 99 44 59  
info@sg-leuchten.de  
www.sg-leuchten.de

Tel: +47 37 50 03 00  
firmapost@sg-as.no  
www.sg-as.no

**FINLAND**  
SG Armaturen Oy  
Tel: +358 02 07 30 39 60  
info@sg-oy.fi  
www.sg-oy.fi

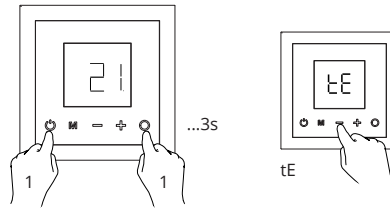
**UNITED KINGDOM**  
SG Lighting LTD  
Tel: +47 37 50 03 00  
info@sighting.co.uk  
www.sighting.co.uk

**BENELUX**  
SG Lighting SA/NV  
Tel: +32(0) 15 20 72 71  
info.benelux@sighting.net  
www.sighting.net

**INTERNATIONAL**  
SG Lighting Co Ltd.  
Tel: +86 769 88 49 20 88  
cindy@sgdgcn.com  
www.sg-as.com

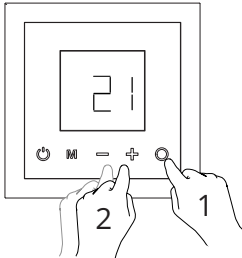
## 1.1 Temperaturregulering

### Betjening og justering



**NO**

*huseier*



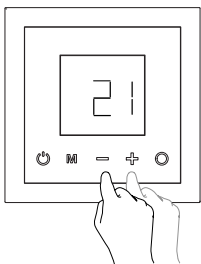
#### Innstill tid og ukedag

Når enheten er på, trykk 3 sekunder på sirklen. Deretter begynner time indikatoren blinke, trykk da + eller - for å innstille timer.

Trykk på sirklen igjen og minutt indikasjonen blinker, trykk da + eller - for at innstille minutter.

Trykk på sirklen en tredje gang for at innstille ukedag, trykk så + eller - for å velge ukedagen.

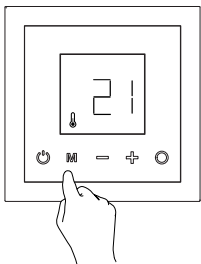
Avslutt med å trykke M for å forlate innstillingsmeny. Innstillinger avsluttes også automatisk etter 60 sekunder.



#### Temperatur

Når enheten er på, trykk + for å øke temperaturen med 0,5°C og trykk - for å senke temperaturen 0,5°C for den innstilte temperatur.

Temperaturen endres til Com (komfort) eller ECO modus avhengig av hvilken modus den er i.



#### Velg modus

Når enheten er på, trykk på M knappen 2s for å endre modus. Ved flere trykk skiftes det mellom Timer, Anti-frost, ECO og Komfort modus.



Timer



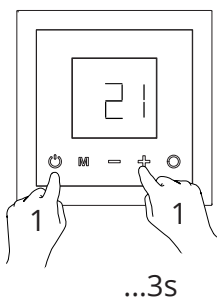
Anti-frost



Eco



Comfort

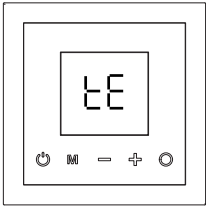


...3s

#### Barnesikring

Når enheten er på, trykk på ON/OFF og + i 3 sekunder og barnesikringsikonet vises.

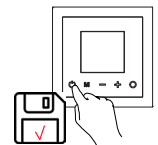
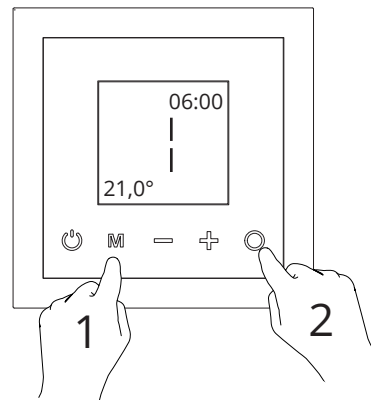
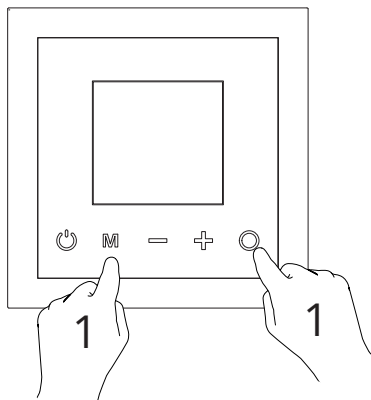
Gjenta første steg for å deaktivere barnesikring.



## 1.2 Timerinnstillinger - Temperaturregulering

**NO**

Når enheten er på, trykk på M og sirklen i 3 sekunder.  
 Trykk på M for å skifte mellom tidsperiode 1 til 6.  
 Trykk på sirklen for å innstille timer, minutter og temperatur.  
 Trykk på + og - for å innstille de respektive parametre.  
 Trykk ON/OFF for å forlate innstillingene. Innstillinger avsluttes også automatisk etter 60 sekunder.



...3s

Tidsperiode	Ikon	Tid	Beskrivelse	Standard	Beskrivelse	
Hverdag	01		06:00	Innstill starttidspunkt	21°C	Innstill temperatur
	02		08:00		16°C	
	03		16:00		21°C	
	04		22:00		16°C	
Helg	05		08:00	Innstill starttidspunkt	21°C	Innstill temperatur
	06		23:00		16°C	

## 1.3 Avanserte innstillinger – Temperaturregulert

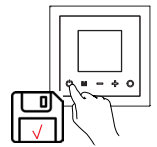
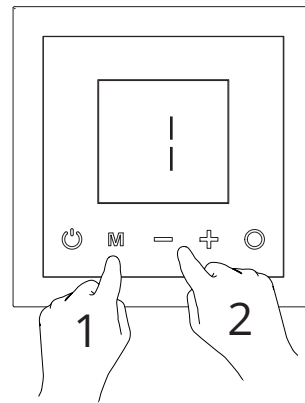
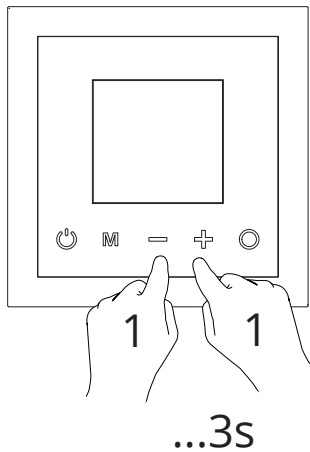
**NO**

Når enheten er på, trykk + og - i 3 sekunder for å gå til avanserte innstillinger.

Trykk på M for å skifte mellom innstilling 01 til 08.

Trykk på + og - for å innstille de respektive parametre.

Trykk ON/OFF for å forlate innstillinger. Innstillinger avsluttes også automatisk etter 60 sekunder.



Nr	Innstillinger	Standard-verdi	Parameterområde og beskrivelse	Detaljert beskrivelse
1	Kalibrering av romtemperatur	0°C	Juster mellom -10°C - 5°C	Romtemperatur temp. pluss justert temp
2	Åpent vindu	OFF	1,5°C	Åpent vindu funksjon er deaktivert når termostaten er slukket, ellers aktiveres den når temperaturen faller med 1,5°C innenfor 3 minutter.
3	Hysterese	0,5°C	Juster mellom 0,5°C - 5°C	Varmen slås på når temperaturen er mindre enn målte temperatur minus hysterese.
				Varmen slukkes når temperaturen er høyere enn målte temperatur pluss hysterese.
4	Sensor-innstilling	RO	RO: Romtemperatur	Displayets temp betyr romtemp pluss kalibreringstemp
			FL: Gulvtemperatur	Displayets temp betyr gulvtemp pluss kalibreringstemp
			BO: Gulv + Romtemperatur	Langt trykk på M for å skifte mellom rom og gulv temperatur

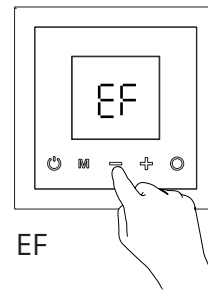
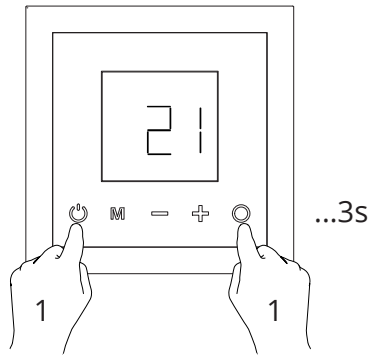
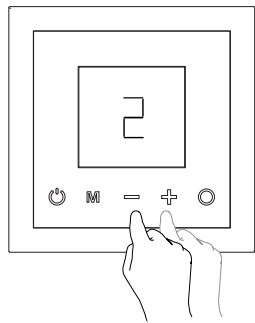
**NO**

Nr	Innstillinger	Standard-verdi	Parameterområde og beskrivelse	Detaljert beskrivelse
5	Max temp for beskyttelse av gulv, dersom sensorinnstilling BO er valgt	28°C	Juster mellom 5°C - 45°C	Hvis beskyttelsen aktiveres vil et symbol vises
6	Barnesikring	1	1	Alle knapper er låst unntatt ON/OFF
			2	Alle knapper er låst
7	Timer	1	01: 5+2dager	Mandag til fredag er hverdager, lørdag og søndag er helg
			02: 6+1 dager	Mandag til lørdag er hverdager, og søndag er helg
			03: 7+0 dager	Mandag til søndag er hverdager
8	Sensorvalg	7	0-7	Detaljer henviser til sensor kompatibilitet

Sensor	Typer
0	MicroMatic 12kΩ (25°C)
1	Schneider 10kΩ (25°C)
2	Devi 15kΩ (25°C)
3	OJ 12kΩ (25°C)
4	Elko 10kΩ (25°C)
5	CTM 47kΩ (25°C)
6	Ebeco 10kΩ (25°C)
7	SG 12kOhm (25°C) (Standard)

## 2.1 Effektregulering

**NO**



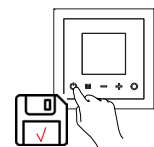
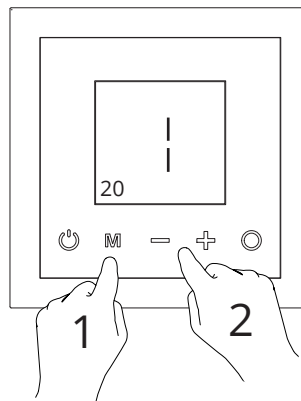
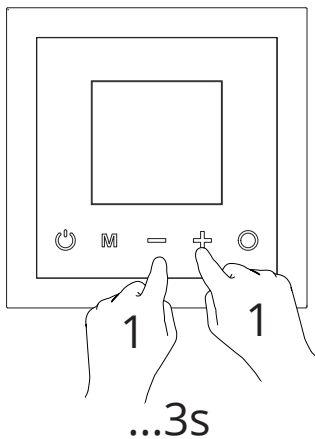
## 2.2 Effektregulering - Innstillinger

Når enheten er på, trykk + og - i 3 sekunder.

Trykk på M for å skifte mellom tidsperiode 01 til 04.

Trykk på + og - for å innstille de respektive parametre.

Trykk ON/OFF for å forlate innstillingene. Innstillinger avsluttes også automatisk etter 60 sekunder.



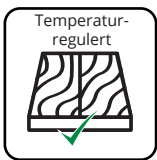
Nummer	Innstilling	Standardverdi	Parameterområde og beskrivelse
01	Tidsperiode	40	20/30/40/50/60 min
02	Varmenivå	5	Nivå 1 til 9 hvor 1 er lik 10% og 9 er lik 90%
03	Barnesikring	01	01: Alle knapper er låst unntatt ON/OFF
			02: Alle knapper er låst
04	Max temp for beskyttelse av gulv, dersom gulvføler er tilkoblet	28°C	Juster mellom 5°C-45°C

### 3.1 Feilmeldinger

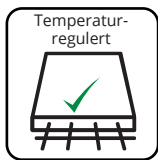
**NO**

Display	
E1	Gulvsensor ikke tilkoblet
LL	Romtemperatur er mindre enn -20°C eller sensoren er defekt
HI	Temperaturen er over 45°C
LO	Temperaturen er under 0°C men over -20°C
FFF	Gulvsensor er kortslettet

**Tregulv**



**Betonggulv**

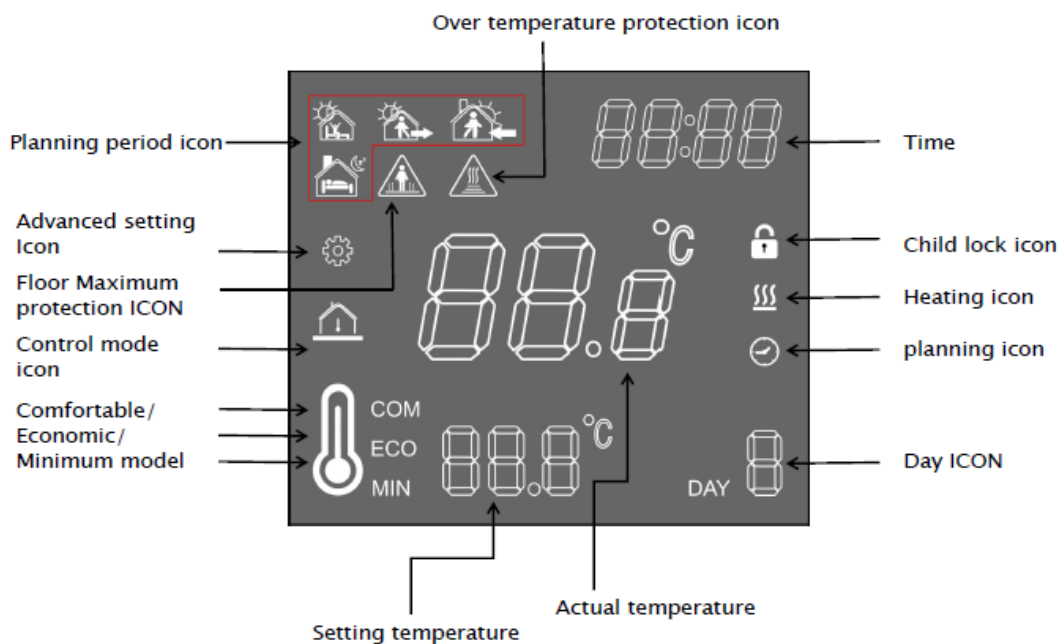


**Mer informasjon og videoer**



Resistiv belastning: Max13A / 3000VA @ 230V

Induktiv belastning: Max 1A power factor 0.3

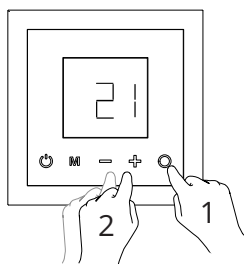
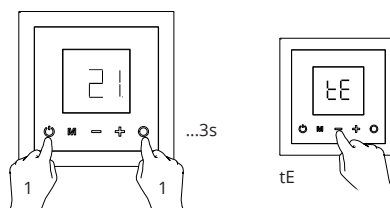


## 1.1 Temperaturkontroll

### Drift och justering

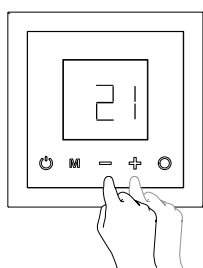
SE

husägare



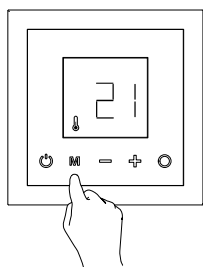
#### Ställ in klocka och dag

I påslaget läge, tryck länge på cirkelknappen och timmarsikonen börjar blinka, tryck på + eller - knappen för att ställa in timmar. Tryck på cirkelknappen igen och minutikonen börjar blinka, tryck på + eller - knappen för att ställa in minuter. Tryck på cirkeln en tredje gång för att ställa in vecka, tryck på + eller - knappen för att ställa in veckodag. Tryck sen på M-knappen för att spara inställningen, den kommer också att lämna inställningen efter 60s.



#### Temperatur

I påslaget läge, tryck på + för att öka 0,5 grader av den förinställda temperaturen och tryck på - för att minska 0,5 grader av den förinställda temperaturen. Temperaturen justerar komfortläget och ekoläget beroende på vilket läge som är aktivt.



#### Ställ in läge

Under påslaget läge, tryck kort på M-knappen 2s för att ändra läge, cirkulationen kommer gå från planeringsläge, frostskyddat (minimum) läge, ekoläge till komfortläge.



Timer



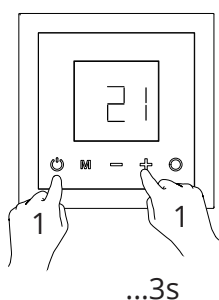
Anti-frost



Eco



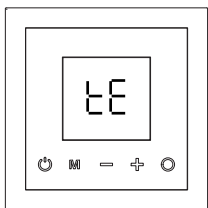
Comfort



#### Barnlås

I påslaget läge, tryck på ON/OFF-knappen och +-knappen i 3 sekunder och barnlåsikonen visas. För att avsluta, upprepa samma steg.

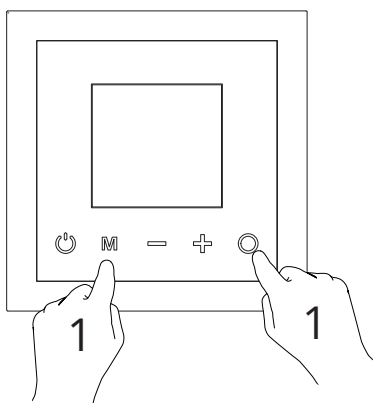




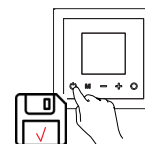
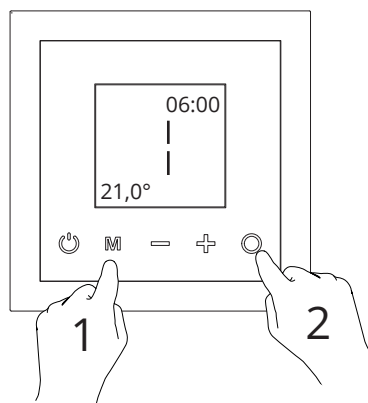
## 1.2 Planeringsinställning - Temperaturläge

**SE**

Under påslaget läge, tryck länge på M-knappen och cirkelknappen 3s för att ställa in planering, tryck på M-knappen för att ändra punkt 1 till 6, tryck på cirkelknappen för att ställa in timmar, minuter och temperatur, tryck sedan på +-knappen och -knappen för att ställa in relaterad parameter, tryck på strömbrytaren för att avsluta eller vänta 60 sekunder för att avsluta inställning.



...3s

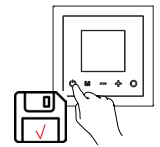
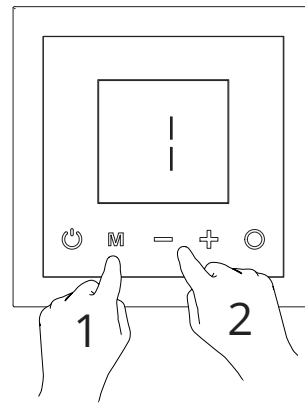
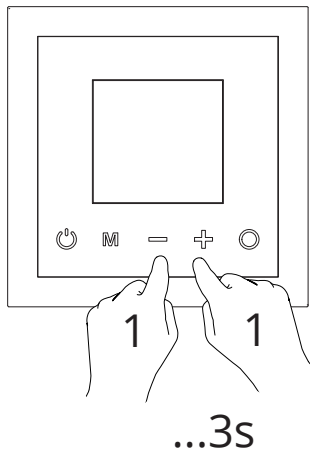


Tidsperiod	Ikon	Tid	Beskrivning	Standard	Beskrivelse	
Arbetsdag	01		06:00	Ställa in tidsperiod	21°C	Ställa in temperatur
	02		08:00		16°C	
	03		16:00		21°C	
	04		22:00		16°C	
Helg	05		08:00	21°C		
	06		23:00	16°C		

## 1.3 Avancerade inställningar - Temperaturläge

SE

Under påslaget läge, tryck länge på + och - knapp 3s för att gå in i avancerad inställning, tryck på M för att justera punkt 01 till 08, se detaljinställningen på nästa sida, tryck på + och - knappen för att ställa in relaterad parameter, tryck på strömknappen eller vänta 60s för att avsluta.



Punkt	Inställning	Standardvärde	Parameterområde och beskrivning	Detaljbeskrivning
1	Rumstemperatur kalibrering	0°C	Justera mellan -10°C - 5°C	Produktdetekterad temp plus justerad temp
2	Öppet fönster	OFF	1,5°C	Öppet fönster funktion inaktiverad i avläge, eller så har den denna funktion, öppet fönster kommer aktiveras ifall temp. faller 1,5°C inom 3 min
3	Växlingsdifferential	0,5°C	Justera mellan 0,5°C - 5°C	Värme slås på när displayens temp är lägre än förinställd temp minus växlingsdifferential
				Värme slås av när displayens temp är högre än förinställd temp plus växlingsdifferential
4	Temperaturmodell välj	RO	RO: Omgivningstemperatur	Displayens temp betyder rumstemp plus kalibreringstemp
			FL: Golvtemperatur	Displayens temp betyder golvtemp plus kalibreringstemp
			BO: Golv + Omgivningstemperatur	Långt tryck på M för att ändra displayens rumstemp eller golvtemp
5	Max temp golvskydd, om sensorinställning BO är vald	28°C	Justera mellan 5°C - 45°C	Om skyddet utlöses kommer skyddsikonen att dyka upp

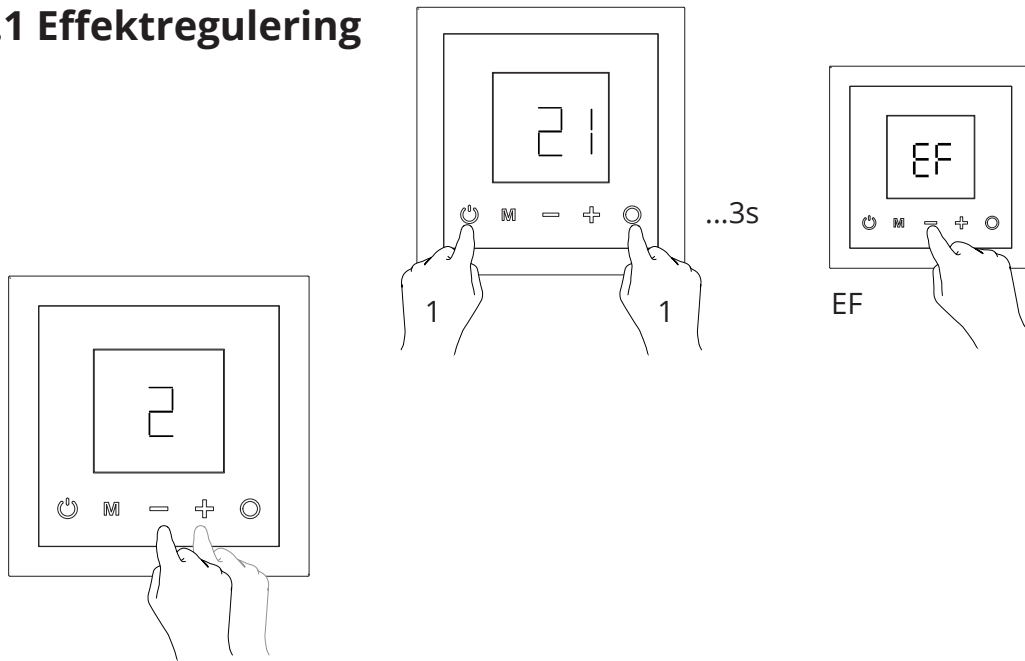
**SE**

Punkt	Inställning	Standardvärde	Parameterområde och beskrivning	Detaljbeskrivning
6	Barnlås	1	1	Alla knappar låsta utom strömknappen
			2	Alla knappar fungerar inte
7	Planeringsperiodläge	1	01: 5+2dagar	Måndag till Fredag är arbetsdagar och Lör, Söndag är helg
			02: 6+1 dagar	Måndag till Lör. är arbetsdagar och Söndag är helg
			03: 7+0 dagar	Måndag till Söndag är arbetsdagar
8	Välj NTC-kabel	7	0-7	Detaljer hänvisar till nästa golvsensorkompatibilitet

Sensor	Typer
0	MicroMatic 12k $\Omega$ (25°C)
1	Schneider 10k $\Omega$ (25°C)
2	Devi 15k $\Omega$ (25°C)
3	OJ 12k $\Omega$ (25°C)
4	Elko 10k $\Omega$ (25°C)
5	CTM 47k $\Omega$ (25°C)
6	Ebeco 10k $\Omega$ (25°C)
7	SG 12kOhm (25°C) (Standard)

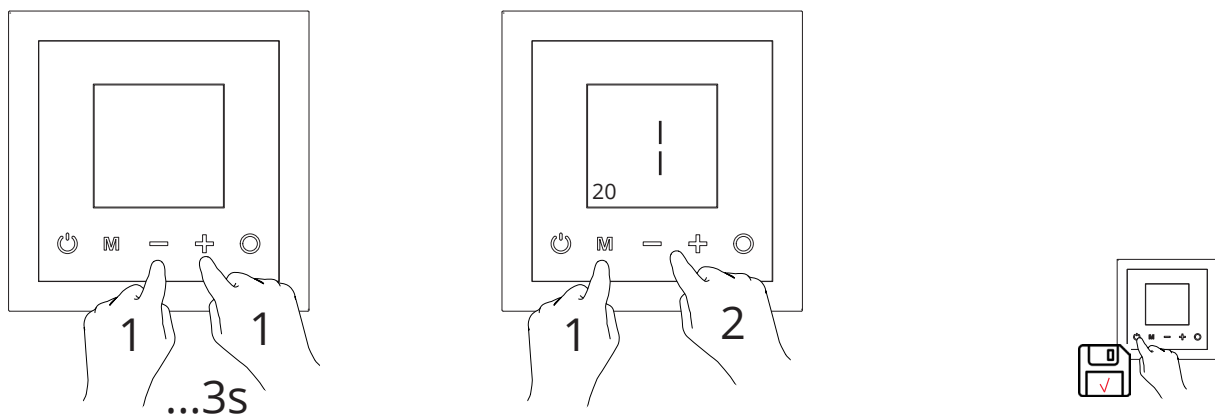
## 2.1 Effektregulering

SE



## 2.2 Effektregulering - Inställning

Under påslaget läge, tryck på + och - knapp i 3s för att gå in i avancerad inställning, tryck på M för att justera punkt 01 till 04, tryck på + och - knapp fler att ställa in relaterad parameter, tryck på strömknappen eller vänta 60s för att spara inställningen



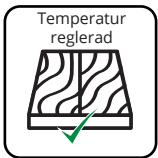
Punkt	Inställning	Standardvärde	Parameterområde och beskrivning
01	Tidsperiod	40	20/30/40/50/60 min
02	Värmenivå	5	Nivån är 1 till 9 med 1 likvärdigt med 10% och 9 likvärdigt med 90%
03	Barnlås	01	01: Alla knappar låsta förutom strömknappen 02: Alla knappar fungerar inte
04	Max temp golvskydd, om gulvsensor är ansluten	28°C	Justera mellan 5°C-45°C

### 3.1 Felmeddelanden

SE

Display	
E1	Golvsensor öppen
LL	Omgivning under -20°C eller sensorn är trasig
HI	Temperatur över 45°C
LO	Temperatur under 0°C men över -20°C
FFF	Golvsensor kortslutning

**Träggolv**



**Betonggolv**

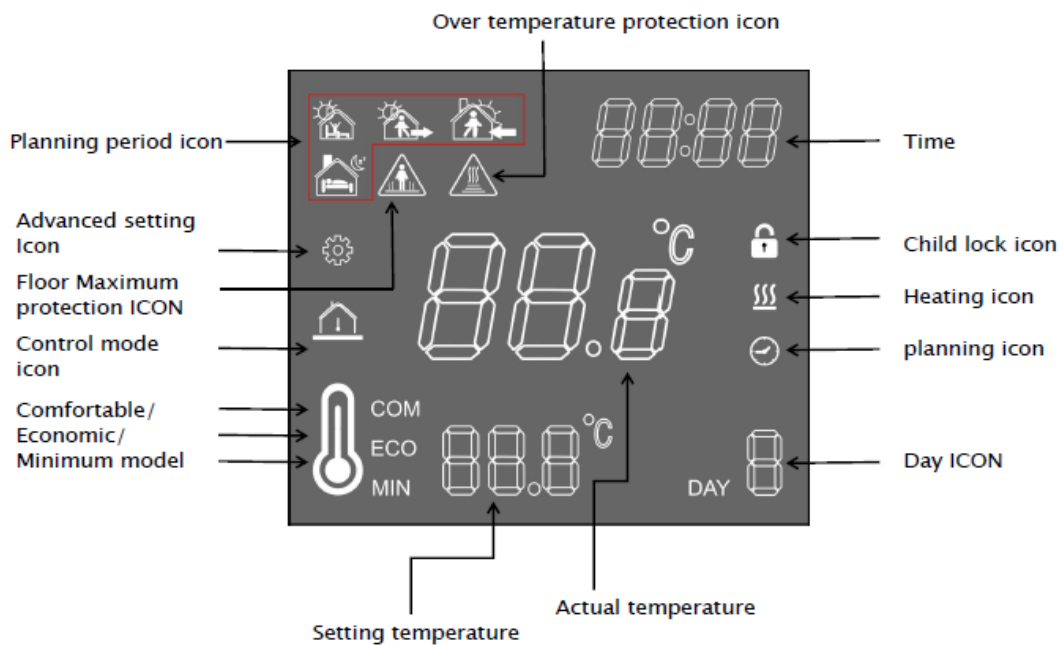


**Mer info och filmer**



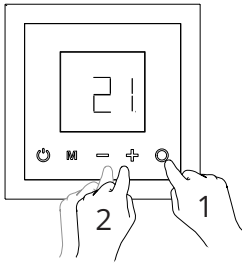
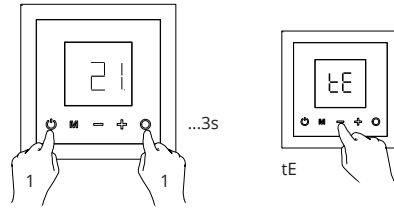
Resistiv belastning: Max13A / 3000VA @ 230V

Induktiv belastning: Max 1A power factor 0.3



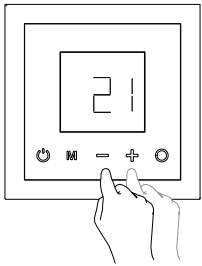
# 1.1 Temperature control

## Operating and adjusting



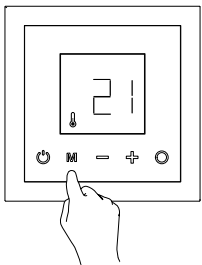
### Set clock and day

During on mode, long press circle button and timer icon begin to flash, press + or - button to set hours  
 Press circle button again and minutes icon begin to flash, press + or - button to set minutes  
 Press circle on the third time to set week, press + or - button to set weekday  
 Press M button to exits setting, it will also exit automatically after 60 s.



### Temperature

During on mode, press + to increase 0.5°C and press - to decrease 0.5°C of the preset temperature.  
 Temperature will adjust comfort mode and eco mode depending which mode is active.



### Set mode

During on mode, short press M button 2s to change the mode, it will circulate from comfort mode, eco mode, anti-frosted(minimum) mode to planning mode.



Timer



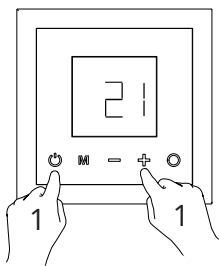
Anti-frost



Eco



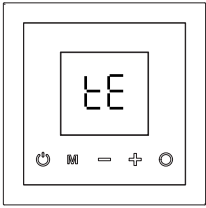
Comfort



...3s

### Child lock

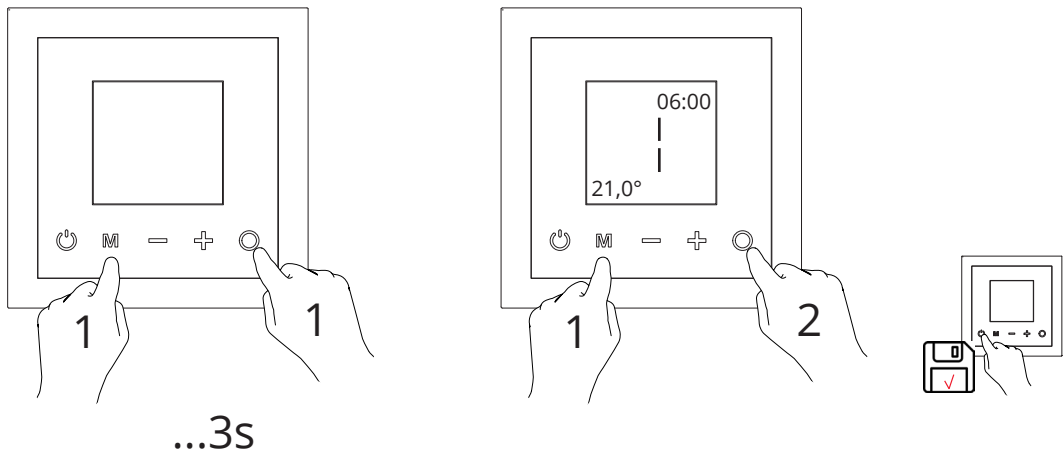
During on mode, Press ON / OFF button and + button for 3s and the child lock icon appear.  
 To exit, repeat the same steps.



## 1.2 Planning setting - Temperature mode

EN

During on mode, long press M button and circle button 3s to set planning, press M button to change item 1 to 8, press circle button to set hours, minutes and temperature, then press + button and - button to set related parameter, press power button to exit or wait 60s to exist setting.

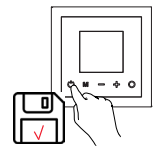
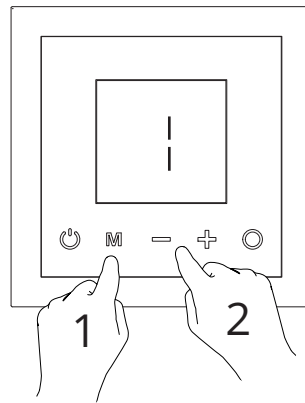
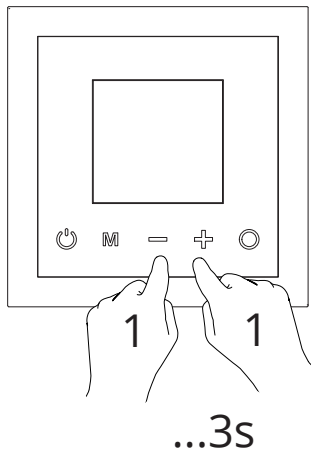


Time period	Icon	Time	Description	Default	Description	
Working day	01		06:00	Setting time period	21°C	Setting period
	02		08:00		16°C	
	03		16:00		21°C	
	04		22:00		16°C	
Weekend	05		08:00		21°C	
	06		23:00		16°C	

# 1.3 Advanced settings – Temperature mode

EN

During on mode, long press + and - button 3s to enter advanced setting, press M to adjust item 01 to 08, please refer the detail setting on the next page, press + and - button to set related parameter, press power button or waiting 60s to exist.



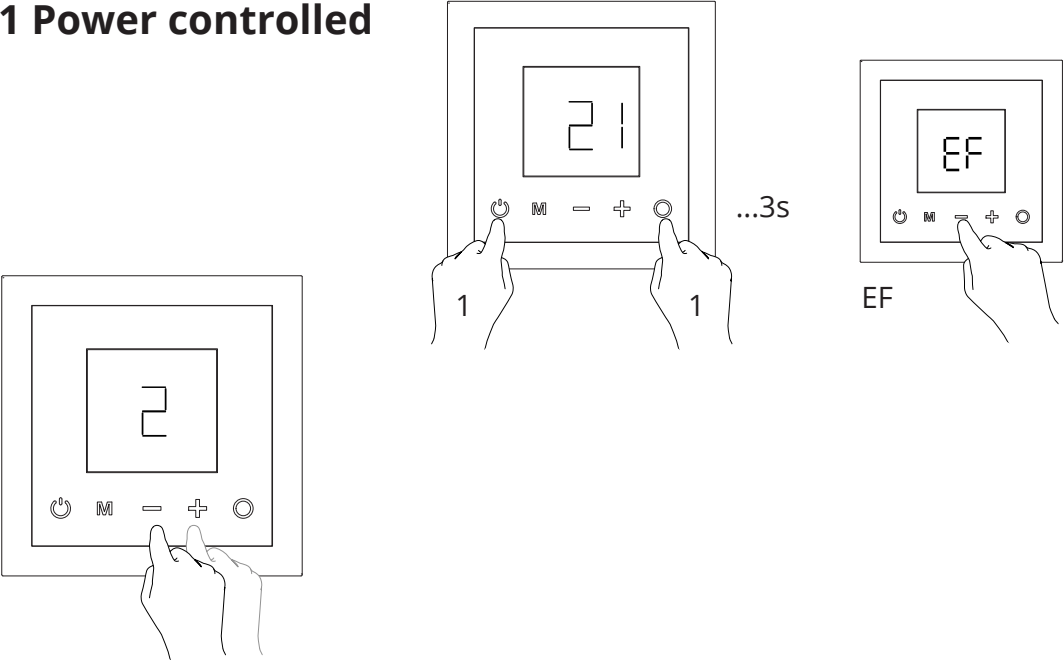
Item	Setting	Default value	Parameter range and description	Detail description
1	Room temperature calibration	0°C	Adjust between -10°C - 5°C	Product detected temp. plus adjusted temp
2	Open window	OFF	1,5°C	Open window function disabled in off mode, or else it has this function, open window will be activated if drop 1,5°C within 3 mins
3	Switching differential	0,5°C	Adjust between 0,5°C - 5°C	Heat will turn on when display Temp less than preset Temp minus Switching differential
				Heat will turn off when display temp over preset temp plus switching differential
4	Temperature model choose	RO	RO: Ambient temperature	The display temp means room temp plus calibration temp
			FL: Floor temperature	The display temp means floor temp plus calibration temp
			BO: Floor + Ambient temperature	Long press M to change the display of room temp or floor temp
5	Max temp floor protection, if sensor setting BO is selected	28°C	Adjust between 5°C - 45°C	If protection trigger, the protection icon will pop up



Item	Setting	Default value	Parameter range and description	Detail description
6	Child lock	1	1	All buttons locked except power button
			2	All buttons doesn't work
7	Planning period mode	1	01: 5+2 days	Monday to Friday is working day and Sat, Sunday is weekend
			02: 6+1 days	Monday to Sat. Is working day and Sunday is weekend
			03: 7+0 days	Monday to Sunday is working days
8	Sensor selection	7	0-7	Details refer the next floor sensor compatibility

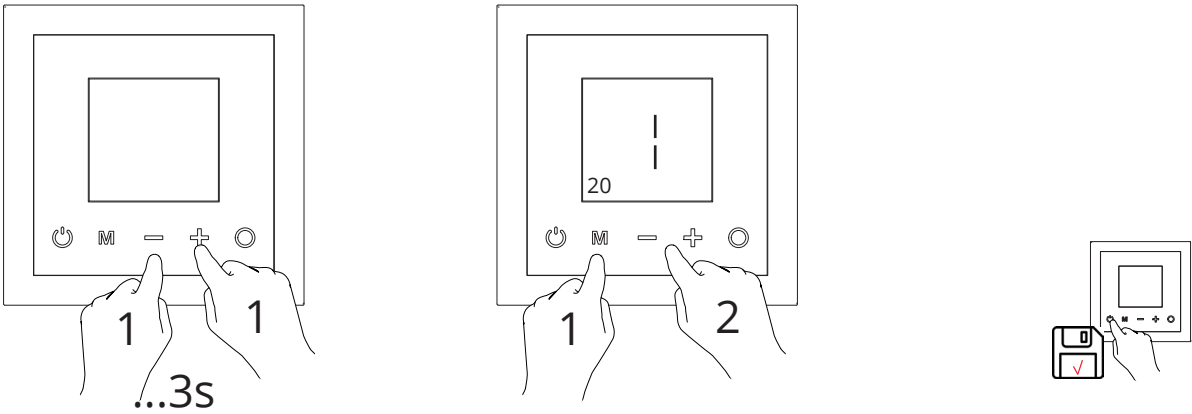
Sensor	Types
0	MicroMatic 12k $\Omega$ (25°C)
1	Schneider 10k $\Omega$ (25°C)
2	Devi 15k $\Omega$ (25°C)
3	OJ 12k $\Omega$ (25°C)
4	Elko 10k $\Omega$ (25°C)
5	CTM 47k $\Omega$ (25°C)
6	Ebeco 10k $\Omega$ (25°C)
7	SG 12kOhm (25°C) (Standard)

### 2.1 Power controlled



### 2.2 Power controlled - Setting

During on mode, long press + and - button 3s to enter advanced setting, press M to adjust item 01 to 04, press + and - button to set related parameter, press power button or waiting 60s to exist the setting



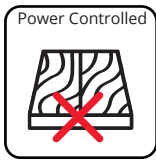
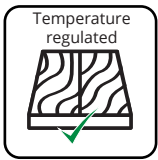
Item	Setting	Default value	Parameter range and description
01	Time period	40	20/30/40/50/60 mins
02	Heating level	5	The level is 1 to 9 with 1 equal to 10% and 9 equals to 90%
03	Child lock	01	01: All buttons locked except power button
			02: All buttons doesn't work
04	Max temp for floor protection, if floor sensor is connected	28°C	Adjust between 5°C-45°C

### 3.1 Error messages

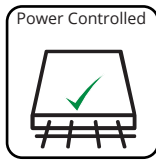
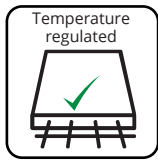
EN

Display	
E1	Floor sensor open
LL	Ambient below -20°C or sensor is broke
HI	Temperature over 45°C
LO	Temperature below 0°C but over -20°C
FFF	Floor sensor short-circuit

**Wood floor**



**Concrete floor**

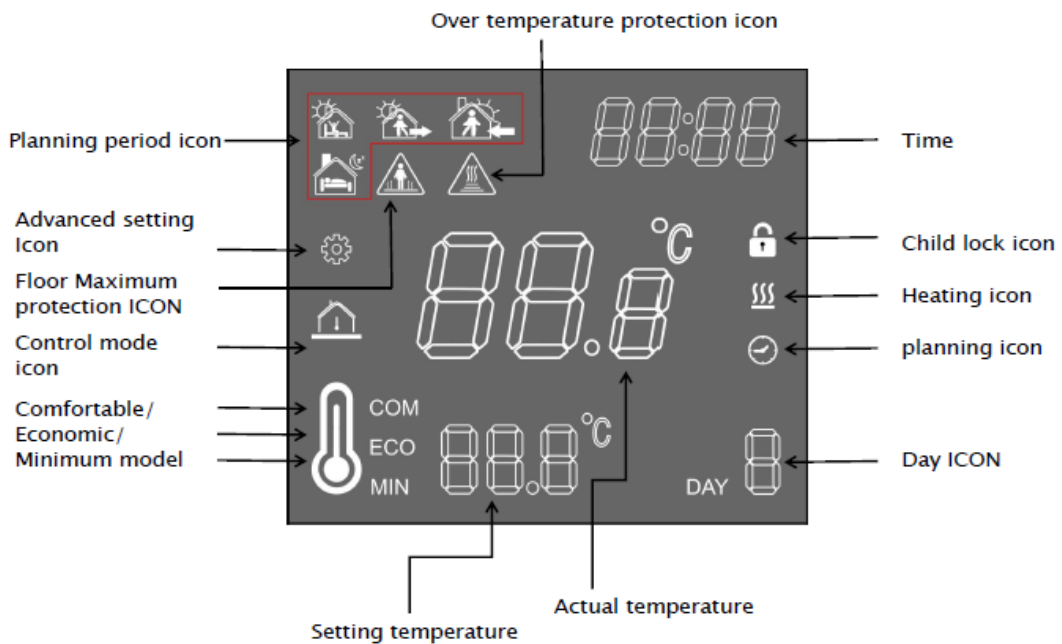


**More info and videos**



Resistive load: Max13A / 3000VA @ 230V

Inductive load: Max 1A power factor 0.3

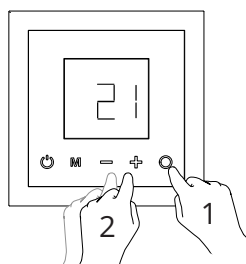
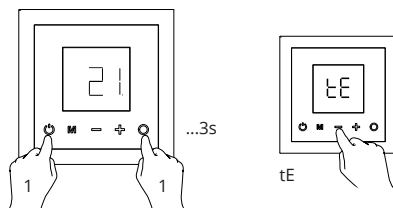


## 1.1 Temperaturregulering

### Betjening og justering

**DK**

*husejer*



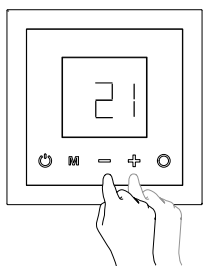
#### Indstil tid og ugedag

Når enheden er tændt, tryk 3 sekunder på cirklen. Herefter begynder time indikationen blinker, tryk da + eller - for at indstille timer.

Tryk på cirklen igen og minut indikationen blinker, tryk da + eller - for at indstille minutter.

Tryk på cirklen en tredje gang for at indstille ugedagen, tryk da + eller - for at indstille ugedagen.

Tryk M for at forlade indstillingerne. Indstillinger afsluttes også automatisk efter 60 sekunder.

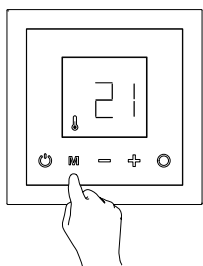


#### Temperatur

Når enheden er tændt, tryk + for at hæve temperaturen med 0,5°C

og tryk - for at sænke temperaturen 0,5°C for den indstillet temperatur.

Temperaturen ændres for Com (komfort) eller ECO modus afhængig af hvilken modus den er i.



#### Vælg modus

Når enheden er tændt, tryk på M knappen 2s for at ændre modus. Ved flere tryk cirkuleres mellem Timer, Anti-frost, ECO og Komfort modus.



Timer



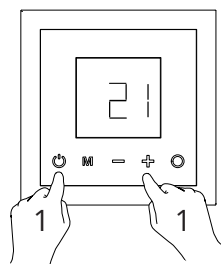
Anti-frost



Eco



Komfort

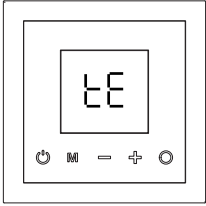


...3s

#### Børnesikring

Når enheden er tændt, tryk på ON/OFF og + i 3 sekunder og børnesikrings ikonet vises.

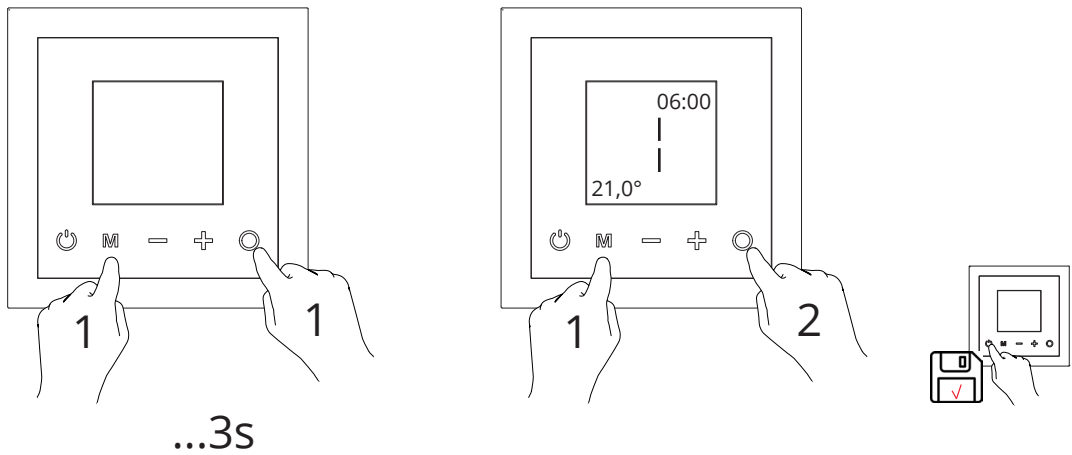
Gentag første step for at deaktivere børnesikring.



## 1.2 Timer indstillinger - Temperatur regulerende

**DK**

Når enheden er tændt, tryk på M og cirklen i 3 sekunder .  
 Tryk på M for at skifte mellem tidsperiode 1 til 6.  
 Tryk på cirklen for at indstilling timer, minutter og temperatur.  
 Tryk på + og - for at indstille de respektive parametre.  
 Tryk ON/OFF for at forlade indstillingerne. Indstillinger afsluttes også automatisk efter 60 sekunder.



Tidsperiode	Ikon	Tid	Beskrivelse	Standard	Beskrivelse	
Arbejdsdage	01		06:00	Indstil starttidspunkt	21°C	Indstil temperatur
	02		08:00		16°C	
	03		16:00		21°C	
	04		22:00		16°C	
Weekend	05		08:00	21°C		
	06		23:00	16°C		

## 1.3 Avanceret indstillinger – Temperatur reguleret

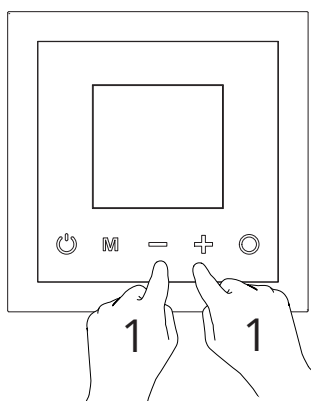
DK

Når enheden er tændt, tryk på + og - i 3 sekunder for tilgå avanceret indstillinger.

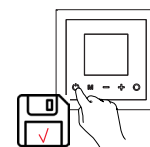
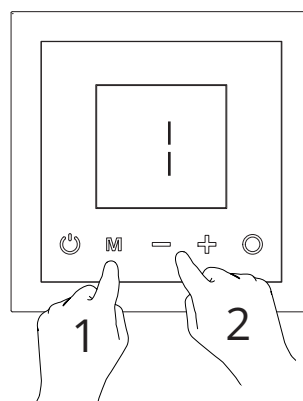
Tryk på M for at skifte mellem indstilling 01 til 08.

Tryk på + og - for at indstille de respektive parametre.

Tryk ON/OFF for at forlade indstillingerne. Indstillinger afsluttes også automatisk efter 60 sekunder.



...3s



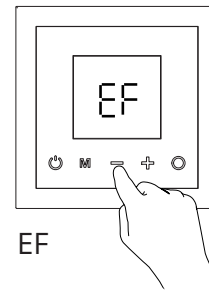
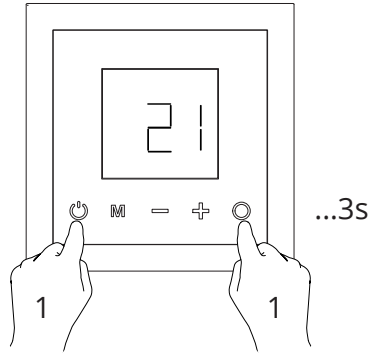
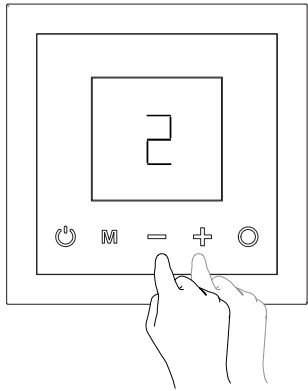
Nr	Indstillinger	Standard-værdi	Parameterområde og beskrivelse	Detaljeret beskrivelse
1	Kalibrering av rumtemperatur	0°C	Juster i mellem -10°C - 5°C	Rumtemperatur temp plus justerede temp
2	Åbn vindue	OFF	1,5°C	Åben vindue funktionen er deaktiveret når termostaten er slukket, ellers aktiveres den når temperaturen falder med 1,5°C indenfor 3 minutter.
3	Hysteres	0,5°C	Juster i mellem 0,5°C - 5°C	Varmen tændes når temperaturen er mindre end målte temperatur minus hysteresen.
				Varmen slukkes når temperaturen er højere end målte temperatur plus hysteresen.
4	Sensor-indstilling	RO	RO: Rumtemperatur	Displayets temp betyder rumtemp plus kalibreringstemp
			FL: Gulvtemperatur	Displayets temp betyder gulvtemp plus kalibreringstemp
			BO: Gulv + Rumtemperatur	Langt tryk på M for at skifte mellem rum og gulv temperatur

Nr	Indstillinger	Standard-værdi	Parameterområde og beskrivelse	Detaljeret beskrivelse
5	Max temp for beskyttelse af gulv, dersom sensorindstilling BO er valgt	28°C	Juster imellem 5°C - 45°C	Hvis beskyttelsen aktiveres vil et symbol vises
6	Børnesikring	1	1	Alle knapper er låst på nær ON/OFF
			2	Alle knapper er låst
7	Timer	1	01: 5+2dage	Mandag til fredag er hverdage og lørdag samt søndag er weekend
			02: 6+1 dage	Mandag til lørdag er arbejdsdage og søndag er weekend
			03: 7+0 dage	Mandag til søndag er arbejdsdage
8	Sensorvalg	7	0-7	Detaljer henviser til sensor kompatibilitet

Sensor	Typer
0	MicroMatic 12kΩ (25°C)
1	Schneider 10kΩ (25°C)
2	Devi 15kΩ (25°C)
3	OJ 12kΩ (25°C)
4	Elko 10kΩ (25°C)
5	CTM 47kΩ (25°C)
6	Ebeco 10kΩ (25°C)
7	SG 12kOhm (25°C) (Standard)

## 2.1 Effektregulering

DK



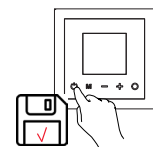
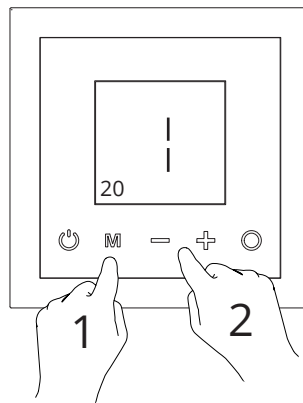
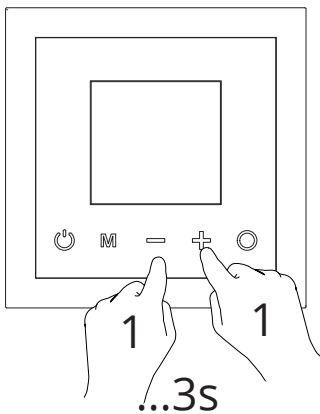
## 2.2 Effektregulering - Indstillinger

Når enheden er tændt, tryk på + og - i 3 sekunder .

Tryk på M for at skifte mellem tidsperiode 01 til 04.

Tryk på + og - for at indstille de respektive parametre.

Tryk ON/OFF for at forlade indstillingerne. Indstillinger afsluttes også automatisk efter 60 sekunder.



Nummer	Indstilling	Standardværdi	Parameterområde og beskrivelse
01	Tidsperiode	40	20/30/40/50/60 min
02	Varmeniveau	5	Niveau 1 til 9 hvor 1 er lige 10% og 9 er lige 90%
03	Børnesikring	01	01: Alle knapper er låst på nær ON/OFF 02: Alle knapper er låst
04	Max temp for beskyttelse af gulv, hvis gulvføler er tilsluttet	28°C	Juster imellem 5°C-45°C

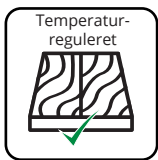


### 3.1 Feilmeldinger

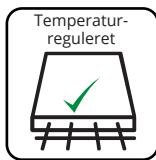
DK

Display	
E1	Gulvsensor ikke tilsluttet
LL	Rumtemperatur er mindre end -20°C eller sensoren er defekt
HI	Temperaturen er over 45°C
LO	Temperaturen er under 0°C men over -20°C
FFF	Gulvsensor er kortslettet

Tregulv



Betongulv

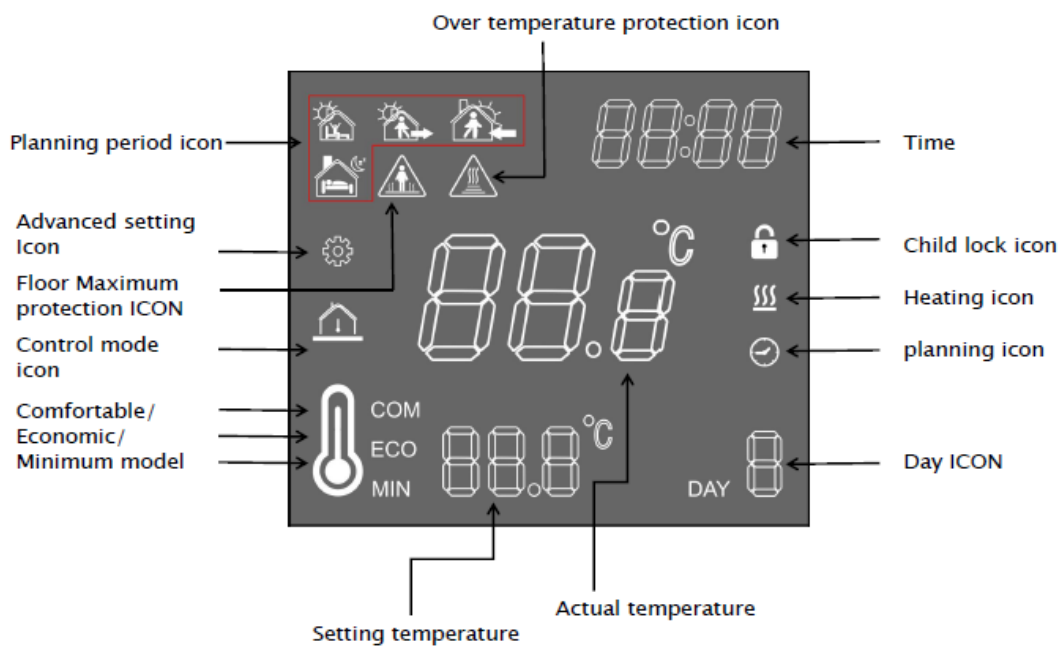


Resistiv belastning: Max13A / 3000VA @ 230V

Induktiv belastning: Max 1A power factor 0.3

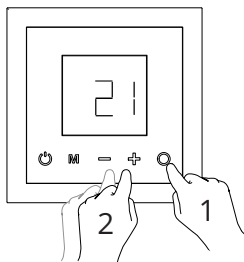
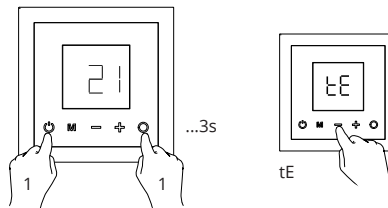


Mer informasjon og videoer



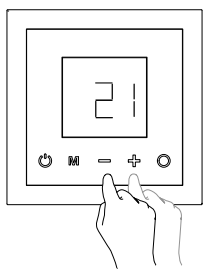
# 1.1 Temperaturregelung

## Bedienung und Einstellung



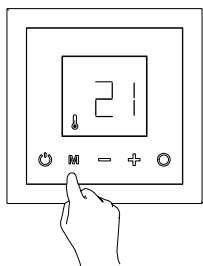
### Uhrzeit und Tag einstellen

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand so lange die Kreistaste bis das Stundensymbol blinkt. Die Taste + oder - drücken, um die Stunden einzustellen. Drücken Sie die Kreistaste erneut und das Minutensymbol beginnt zu blinken. Drücken Sie die Taste + oder - Taste, um Minuten einzustellen. Drücken Sie den Kreis ein drittes Mal, um die Woche einzustellen. Drücken Sie die + oder die - Taste, um den Wochentag festzulegen. Drücken Sie dann die M-Taste, um die Einstellung zu speichern. Diese Einstellung wird auch nach 60 Sekunden ohne Aktion automatisch verlassen.



### Temperatur

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand +, um 0,5 Grad der voreingestellten Temperatur zu erhöhen, und drücken Sie - um 0,5 Grad der voreingestellten Temperatur zu reduzieren. Die Temperatur passt den Komfortmodus und den Ecomodus in Abhängigkeit vom jeweils aktiven Modus an.



### Modus einstellen

Drücken Sie während des eingeschalteten Zustands kurz die M-Taste 2s, um den Modus zu ändern: vom Planungsmodus, dem Frostschutzmodus (Minimum), dem Eco-Modus in den Komfortmodus.



Planning



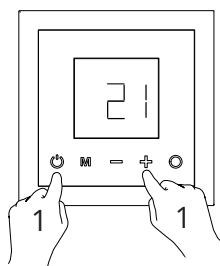
Anti-frost



Eco



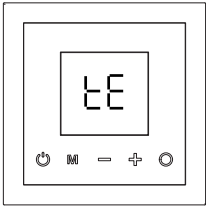
Comfort



...3s

### Kinderschutz

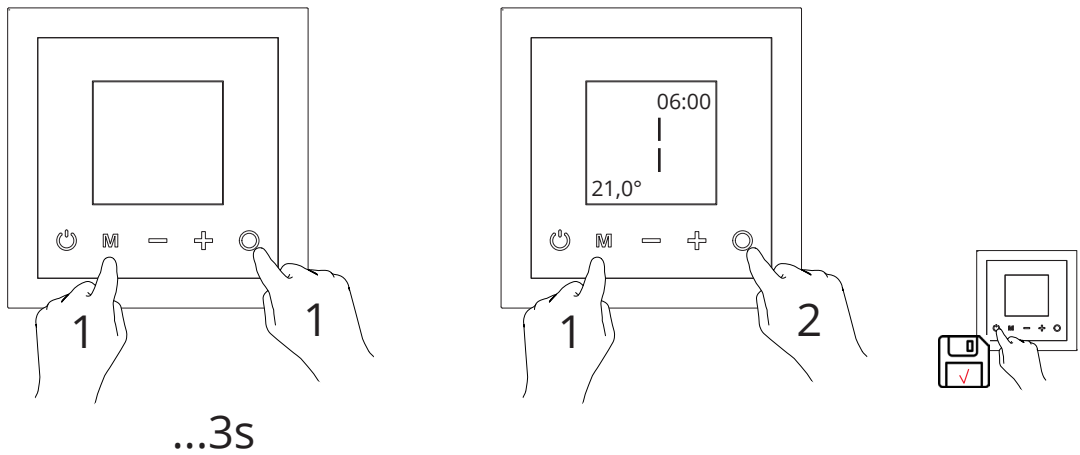
Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die EIN/AUS-Taste und die +-Taste 3 Sekunden lang. Dann wird das Kindersicherungssymbol angezeigt. Wiederholen Sie zum Beenden der Kindersicherung die gleichen Schritte.



## 1.2 Planungsmodus - Temperatur- und Zeiteinstellungen

DE

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand lange die M-Taste und die Kreistaste (3s), um in den Planungsmodus zu gelangen., drücken Sie die M-Taste, um die Punkte 1 bis 8 zu ändern, drücken Sie die Kreistaste, um die Stunden, Minuten und die Temperatur einzustellen, und drücken Sie dann die Taste + und die Taste -, um den zugehörigen Parameter einzustellen, drücken Sie den Netzschalter zum Beenden oder warten Sie 60 Sekunden, bis die Einstellung beendet ist.

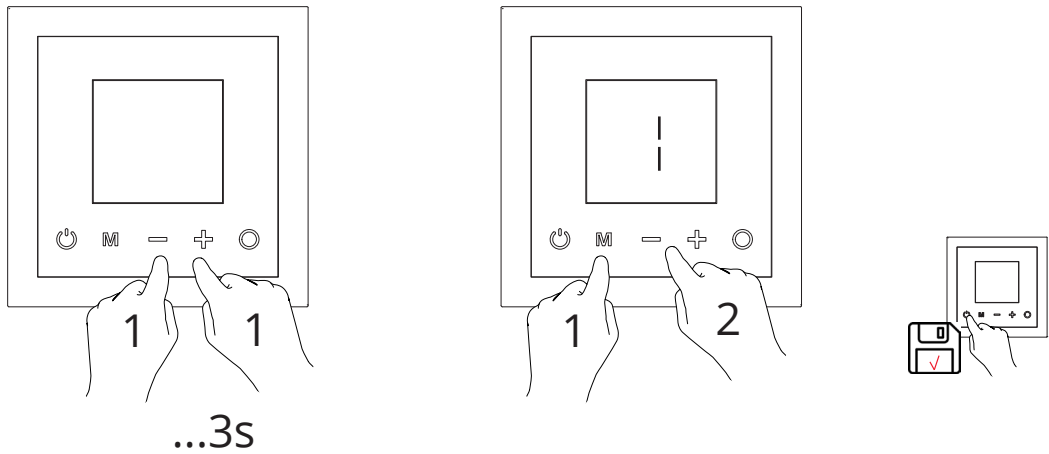


Zeitdauer	Icon	Zeit	Beschreibung	Standard	Beschreibung	
Arbeits tag	01		06:00	Zeiten einstellen	21°C	Temperatur einstellen
	02		08:00		16°C	
	03		16:00		21°C	
	04		22:00		16°C	
Wochenende	05		08:00	21°C		
	06		23:00	16°C		

# 1.3 Erweiterte Einstellungen - Temperatur

DE

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Tasten + und - 3s lang, um in die erweiterten Einstellungen zu gelangen. Drücken Sie M, um die Punkte 01 bis 09 anzupassen. Drücken Sie die Taste + und -, um den zugehörigen Parameter festzulegen: Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter oder warten Sie 60s, um den Vorgang zu beenden.



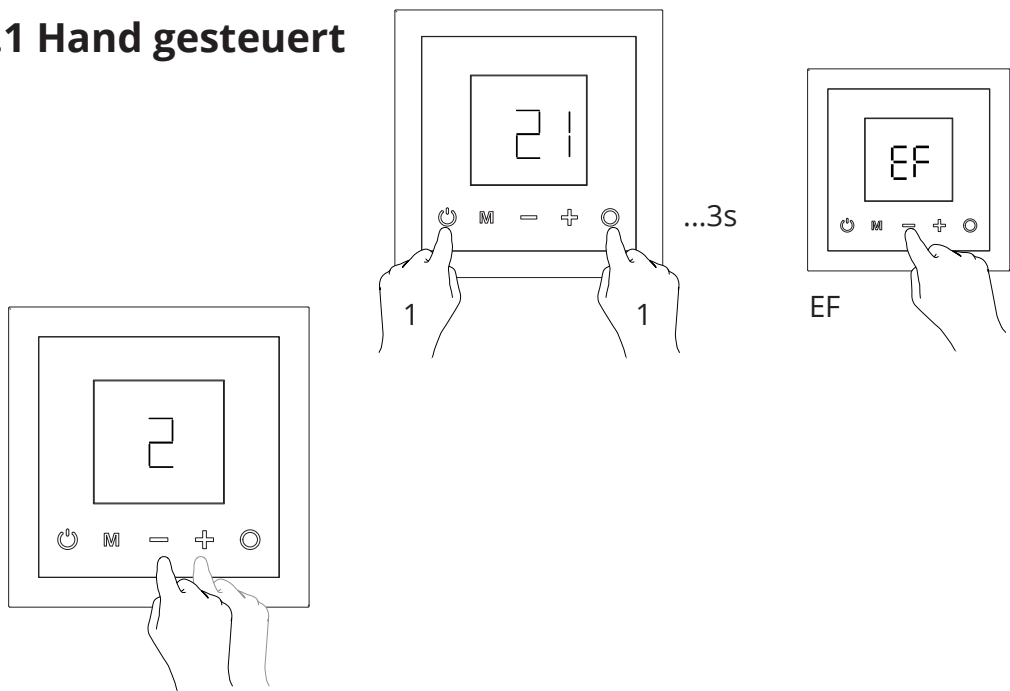
Punkt	Einstellungen	Standardwert	Parameterbereich und Beschreibung	Einzelbeschreibung
1	Kalibrierung der Raumtemperatur	0°C	Anpassen zwischen -10°C - 5°C	Raumtemperatur gemessene Temperatur plus angepasste Temperatur
2	Geöffnetes Fenster	OFF	1,5°C	Die Fensterfunktion ist im ausgeschalteten Zustand deaktiviert. Fensterfunktion: Heizungsregelung wird deaktiviert, falls die Temperatur um 1,5 °C innerhalb von 3 Minuten fällt
3	Schaltdifferenz	0,5°C	Anpassen zwischen 0,5°C - 5°C	Die Heizung wird eingeschaltet, wenn die Displaytemperatur niedriger als die voreingestellte Temperatur ist (minus Schaltdifferenz).
				Die Heizung wird ausgeschaltet, wenn die Displaytemperatur höher als die voreingestellte Temperatur ist (plus Schaltdifferenz).
4	Temperaturmodell auswählen	RO	RO: Umgebungstemperatur	Display-Temperatur bedeutet Raumtemperatur plus Kalibrierungstemperatur
			FL: Bodentemperatur	Die Temperatur des Displays bedeutet Bodentemperatur plus Kalibrierungstemperatur
			BO: Boden + Umgebungstemperatur	Drücken Sie lange M, um die Raumtemperatur oder die Bodentemperatur des Displays zu ändern
5	Max. Temperatur des Bodens	28°C	Anpassen zwischen 5°C - 45°C	Schutzsymbol zeigt einen ausgelösten Bodenschutz.

Punkt	Einstellungen	Standardwert	Parameterbereich und Beschreibung	Einzelbeschreibung
6	Kindersicherung	1	1	Alle Tasten - außer der Power-Taste - gesperrt
			2	Alle Tasten ohne Funktion.
7	Timer	1	01: 5+2 Tag	Montag bis Freitag sind als Werktage und Sa, Sonntag ist als Wochenende hinterlegt
			02: 6+1 Tag	Montag bis Sa. sind als Werktage und Sonntag ist als Wochenende hinterlegt
			03: 7+0 Tag	Montag bis Sonntag sind Werktage
8	Sensorauswahl	7	0-7	Details beziehen sich auf die verschiedenen Typen von Bodensensoren

Sensor	Typen
0	MicroMatic 12k $\Omega$ (25°C)
1	Schneider 10k $\Omega$ (25°C)
2	Devi 15k $\Omega$ (25°C)
3	OJ 12k $\Omega$ (25°C)
4	Elko 10k $\Omega$ (25°C)
5	CTM 47k $\Omega$ (25°C)
6	Ebeco 10k $\Omega$ (25°C)
7	SG 12kOhm (25°C) (Standard)

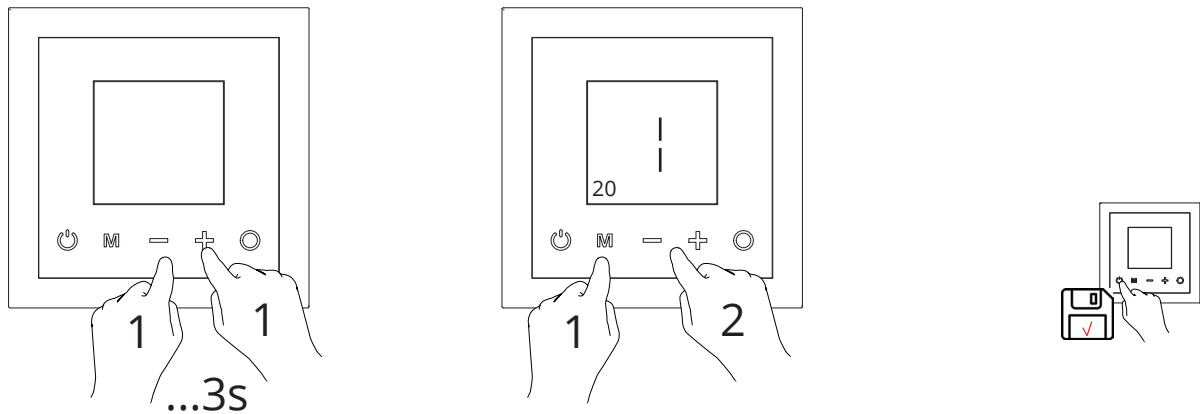
## 2.1 Hand gesteuert

DE



## 2.2 Hand gesteuert - Einstellungen

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Taste + und - in 3s lang, um in die erweiterten Einstellungen zu gelangen. Drücken Sie M, um die Punkte 01 bis 04 anzupassen. Drücken Sie + und - Taste, um den zugehörigen Parameter einzustellen. Drücken Sie den Ein-Aus-Schalter oder warten Sie 60s, um die Einstellung zu speichern



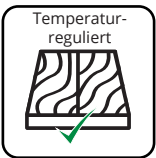
Punkt	Einstellungen	Standardwerte	Parameterbereich und Beschreibung
01	Zeitraum	40	20/30/40/50/60 Minuten
02	Heizlevel	5	Das Niveau von 1 bis 9 ist mit 1 gleich 10% und 9 gleich 90% gleichzusetzen
03	Kindersicherung	01	01: Alle Tasten - außer Power-Taste - gesperrt
			02: Alle Tasten ohne Funktion
04	Max. Temperatur für den Bodenschutz	28°C	Anpassen zwischen 5°C-45°C

### 3.1 Fehlermeldungen

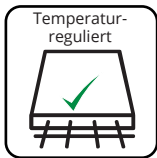
DE

Display	
E1	Bodensensor offen
LL	Umgebung unter 20°C oder Sensor ist kaputt
HI	Temperatur über 45°C
LO	Temperatur unter 0°C aber über -20°C
FFF	Bodensensor-Kurzschluss

**Holzboden**



**Betonboden**

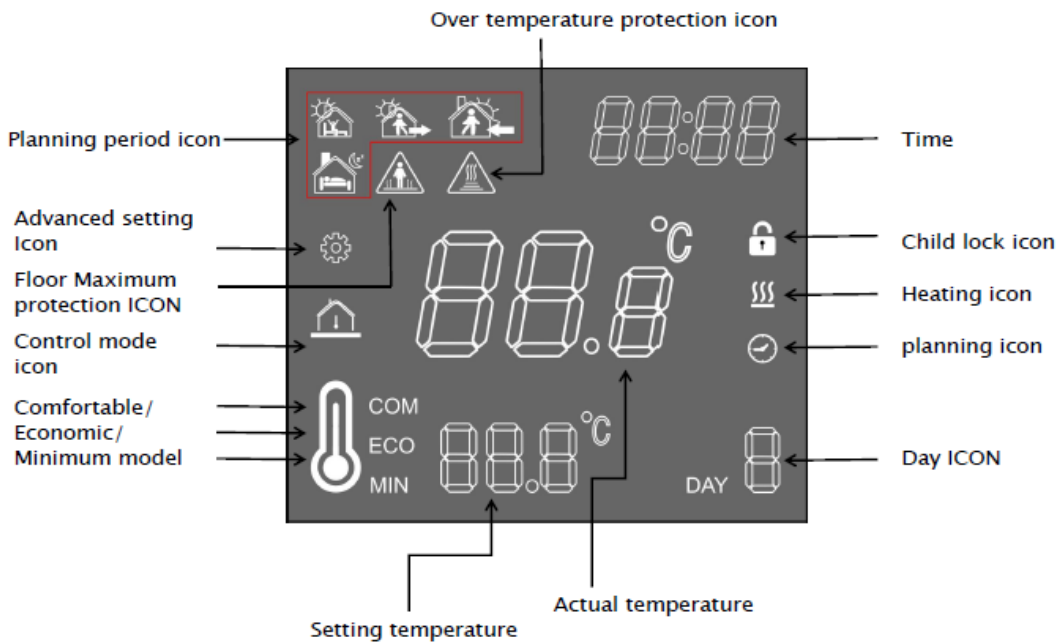


**Weitere Infos und Videos**



Ohmsche Last: Max13A / 3000VA @ 230V

Induktive Last: Max 1A power factor 0.3

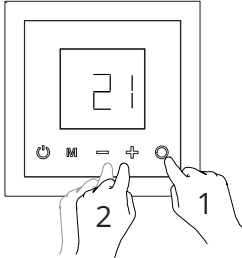
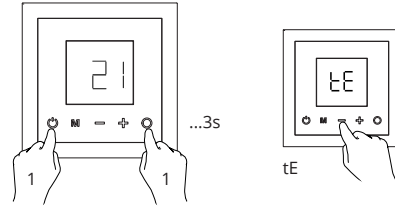


## 1.1 Lämpötilan säätö

### Asetusvalikon käyttö ja säätäminen

FI

Asetusvalikon  
käyttö ja  
säätäminen



#### Säädä aika ja viikonpäivä

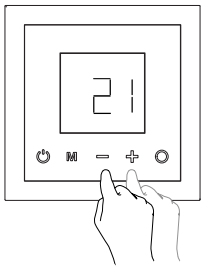
Kun lämpötilansäädin on päällä, paina 3 sekunnin ajan ympyrää. Tämän jälkeen tunti-indikaattori alkaa vilkkua, paina + tai - -merkkiä määrittääksesi tunnit.

Paina ympyrää jälleen ja minuutti-indikaattori vilkkuu, paina sitten + tai - määrittääksesi minuutit.

Paina ympyrää kolmannen kerran, määrittääksesi viikonpäivän, paina sitten + tai - valitaksesi haluamasi viikonpäivän.

(maanantai=1, tiistai=2, keskiviikko=3, torstai=4, perjantai=5, lauantai=6, sunnuntai=7)

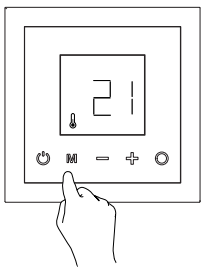
Painamalla M -painiketta poistut asetusvalikosta. Asetusvalikko sammuu automaattisesti 60 sekunnin kuluttua.



#### Lämpötila

Kun lämpötilansäädin on päällä, paina + nostaaksesi lämpötilaa 0,5 astetta ja paina - laskeaksesi lämpötilaa 0,5 astetta näytöllä näkyvästä lämpöasteesta.

Lämpötila muutetaan mukavuuslämpötilaan (komfort) tai säästötilaan (Eco) riippuen siitä, missä lämpötilassa se on.



#### Valitse näytön tila

Kun lämpötilansäädin on päällä, paina M-painiketta 2s, muuttaaksesi lämmön-säätimen toiseen tilaan. Kun painat useamman kerran M-painiketta, voit valita ajastimen, jäädytys, pakkasvahdin, säästötilan ja mukavuuslämpötilan väliltä.



Timer



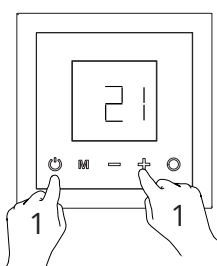
Anti-frost



Eco



Comfort

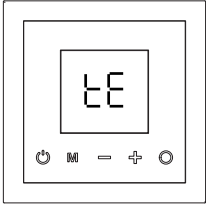


...3s

#### Lapsilukko

Kun lämpötilansäädin on päällä, paina ON/OFF ja + -painiketta kolmen sekunnin ajan, jolloin lapsilukon merkki tulee näkyviin. Toista sama, ottaaksesi lapsilukon pois päältä.

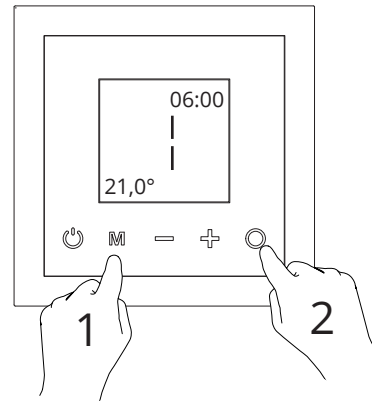
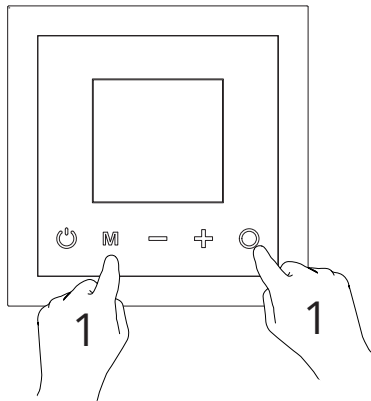




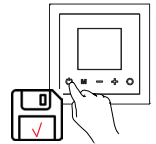
## 1.2 Ajastimen kytkennät - Lämpötilan säätö

FI

Kun lämpötilansäädin on päällä, paina M-painiketta ja ympyrää yhtä aikaa 3 sekunnin ajan.  
 Paina M-painiketta vaihtaaksesi ajankohtaa 1-6 välillä.  
 Paina ympyrää muuttaaksesi tunteja, minuuotteja ja lämpötilaa.  
 Paina + ja - painiketta, kun haluat asettaa toisia säätöarvoja.  
 Painamalla ON/OFF poistut asetusvalikosta. Asetukset poistuvat automaattisesti 60 sekunnin kuluttua



...3s

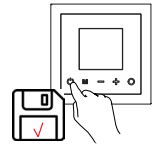
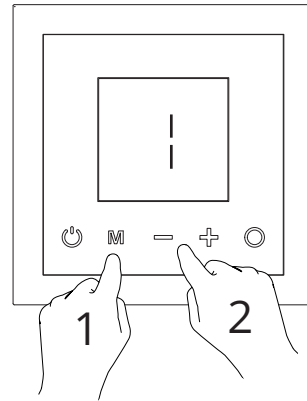
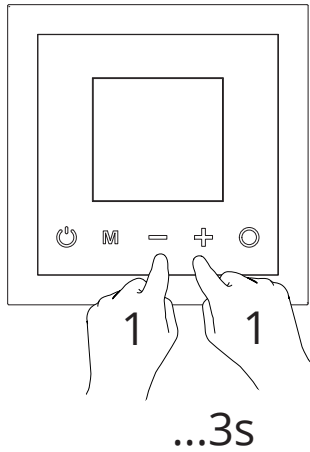


Aika	Ikoni	Kellonaika	Kuvaus	Standardi	Kuvaus	
Viikonpäivä	01		06:00	Aseta aloitusaika	21°C	Aseta lämpötila
	02		08:00		16°C	
	03		16:00		21°C	
	04		22:00		16°C	
Viikonloppu	05		08:00		21°C	
	06		23:00		16°C	

## 1.3 Asetusvalikko

FI

Kun lämpötilansäädin on päällä, paina + tai - -painiketta 3 sekunnin ajan päästäksesi asetusvalikkoon. Paina M -painiketta vaihtaaksesi asetuksia 01 - 08 välillä. Paina + tai - -painiketta muuttaaksesi valitsemiasi parametrejä. Paina ON/OFF poistuaksesi asetuksista. Asetukset poistuvat näytöltä automaattisesti 60 sekunnin kuluttua.



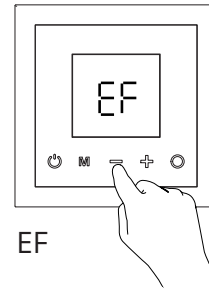
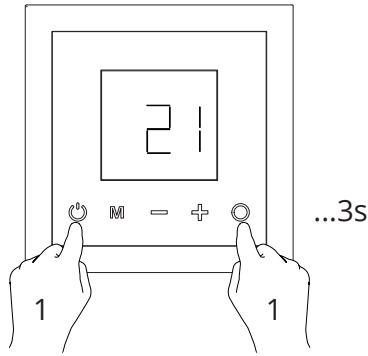
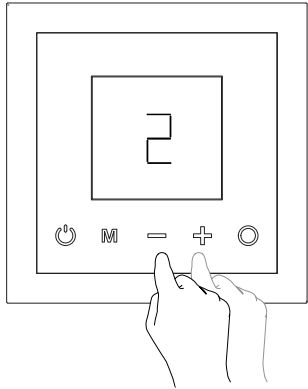
Nro	Asetus	Oletusasetus	Parametri	Yksityiskohtainen kuvaus
1	Huonelämpötilan kalibrointi	0°C	Aseta -10°C - 5°C välillä	Huoneen lämpötila plus säädetty lämpötila
2	Avoin ikkuna	OFF	1,5°C	Avoin ikkuna -toiminto on pois päältä, kun termostaatti on sammutettu. Muussa tapauksessa se aktivoituu, kun lämpötila laskee 1,5 C 3 minuutin aikana.
3	Tehon säätö	0,5°C	Aseta 0,5°C - 5°C välillä	Lämmitys menee päälle, kun lämpötila on matalampi kuin mitattu lämpötila miinus säädetty lämpötila.
				Lämmitys menee pois päältä, kun lämpötila on korkeampi kuin mitattu lämpötila plus säädetty lämpötila.
4	Sensoriasetukset	RO	RO: Huonelämpötila	Näytön lämpötila tarkoittaa huonelämpötilaa plus kalibroitu lämpötilaa
			FL: Lattialämpötila	Näytön lämpötila tarkoittaa
			BO: Lattia- ja huonelämpötila	Pitkä painallus M-merkkiä, vaihtaa huone- ja lattialämpötilan säätötila
5	Max lämpö lattian suojaamiseksi, mikäli sensoriasetuksissa on valittu BO	28°C	Aseta 5°C - 45°C välillä	Mikäli suojaus aktivoidaan, merkkivalo / symboli syttyy

Nro	Asetus	Oletusasetus	Parametri	Yksityiskohtainen kuvaus
6	Lapsilukko	1	1	Kaikki painikkeet on lukittu, lukuun ottamatta ON/OFF
			2	Kaikki painikkeet on lukittu
7	Ajastin	1	01: 5+2 päivää	Maanantaista perjantaihin on arkipäivä, lauantai ja sunnuntai ovat viikonloppu
			02: 6+1 päivää	Maanantaista lauantaihin on arkipäivä, sunnuntai on viikonloppu
			03: 7+0 päivää	Maanantaista sunnuntaihin on arkipäivät
8	Sensorivalinnat	7	0-7	Sensoryypit näet alla olevasta taulukosta

Sensori	Tyyppi
0	MicroMatic 12k $\Omega$ (25°C)
1	Schneider 10k $\Omega$ (25°C)
2	Devi 15k $\Omega$ (25°C)
3	OJ 12k $\Omega$ (25°C)
4	Elko 10k $\Omega$ (25°C)
5	CTM 47k $\Omega$ (25°C)
6	Ebeco 10k $\Omega$ (25°C)
7	SG 12k $\Omega$ (25°C) (Standard)

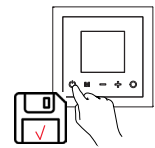
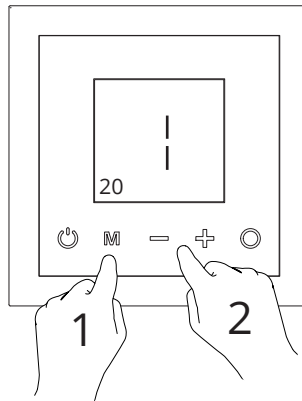
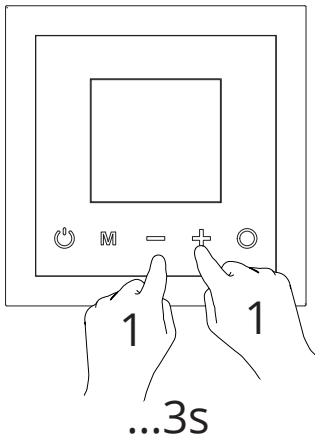
## 2.1 Voimakkuuden määrittäminen

FI



## 2.2 Voimakkuuden määrittäminen - Säädöt

Kun lämpötilansäädin on päällä, paina + ja - -painiketta kolmen sekunnin ajan. Paina M -painiketta, kun haluat vaihtaa ajastinta 01-04 vyöhykkeiden välillä. Paina + tai - -painiketta, kun asetat valitsemasi parametrin. Paina ON/OFF, kun lopetat säädön. Asetukset poistuvat näytöltä 60 sekunnin kulutta automaattisesti.



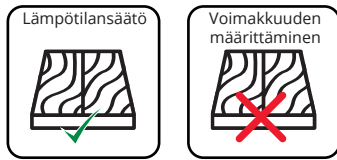
Numero	Asetus / Säätö	Perusarvo	Parametrialue ja kuvaus
01	Päällä oloaika	40	20/30/40/50/60 min
02	% päällä oloajasta	5	Prosentti kytkentäajasta päällä/pois Tila 1-9, jossa 1=10% ja 9=90%
03	Lapsilukko	01	01: Kaikki painikkeet lukittu, lukuun ottamatta ON/OFF
			02: Kaikki painikkeet lukittu
04	Max lämpö lattian suojaamiseksi, mikäli lattia-anturi on päällä	28°C	Säädä 5°C-45°C välillä

### 3.1 Vikailmoitus

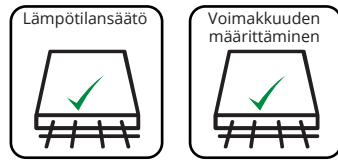
FI

Display	
E1	Lattia-anturi ei ole päällä / ei ole kytketty
LL	Huoneilman lämpötila on alle -20 astetta tai anturi on rikki
HI	Lämpötila on yli 45 astetta
LO	Lämpötila on alle 0 astetta, mutta yli -20 astetta
FFF	Lattia-anturissa on oikosulku

**Puulattia**



**Betonilattia**



**Lisätietoa ja videoita**



Resistiivinen kesto: Max13A / 3000VA @ 230V

Induktiivinen kesto: Max 1A power factor 0.3

